

清华大学
教育研究译丛

世 界 一 流 大 学 研 究

THE CREATION
OF THE FUTURE

The Role of the American University

创造未来

美国大学的作用

(美) 弗兰克·H.T. 罗德斯 著

王晓阳 蓝劲松 等译



清华大学出版社

THE CREATION
OF THE FUTURE

The Role of the American University

创造未来
美国大学的作用

(美) 弗兰克·H.T. 罗德斯 著

王晓阳 蓝劲松 等译

清华大学出版社
北京

Frank H. T. Rhodes

The Creation of the Future

All Rights Reserved.

Authorised translation from English language edition published by Cornell University

北京市版权局著作权合同登记号 图字:01-2004-2138

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13501256678
13801310933

图书在版编目(CIP)数据

创造未来:美国大学的作用/(美)罗德斯(Rhodes, F. H. T.)著;王晓阳等译. —北京:清华大学出版社,2007.5

书名原文:The Creation of the Future

(世界一流大学研究译丛)

ISBN 978-7-302-12250-0

I. 创… II. ①罗… ②王… III. 高等学校—研究—美国 IV. G649.712

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第151873号

责任编辑:马庆洲 宋丹青

责任校对:宋玉莲

责任印制:孟凡玉

出版发行:清华大学出版社 地 址:北京清华大学学研大厦A座

<http://www.tup.com.cn> 邮 编:100084

c-service@tup.tsinghua.edu.cn

社总机:010-62770175 邮购热线:010-62786544

投稿咨询:010-62772015 客户服务:010-62776969

印刷者:北京市四季青印刷厂

装订者:三河市金元印装有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:155×230 印 张:20.5 字 数:245千字

版 次:2007年5月第1版 印 次:2007年5月第1次印刷

印 数:1~3000

定 价:28.00元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题,请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话:010-62770177 转 3103 产品编号:009650-01

丛书编委会

主 任：顾秉林
委 员：谢维和 王孙禺 史静寰
 李家强 白永毅 李 越

丛书主编

顾秉林 王孙禺 史静寰

清华大学亚洲研究中心资助出版

总 序

在知识经济与信息社会的特性日益显现的今天,人们越来越意识到接受良好的高等教育,对于个人及社会发展所具有的重要意义;认识到“由高等院校创造的知识的质量以及这些知识对经济的广泛应用性,对国家竞争力变得日益重要”;认识到“没有更多更高质量的高等教育,发展中国家将会发现自身越来越难以从全球性知识经济中受益。”^①正因为此,20世纪90年代末,中国政府在全面推动高校扩招、推进高等教育向大众化阶段迈进的同时,明确提出在中国建设若干所世界一流大学的目标。

“大学是一个具有坚固的民族根基的国际机构”。^② 大学的发展“深受全球环境的影响”。阿特巴赫所说不但准确概括出大学的性质,也使我们清楚意识到现阶段中国建设世界一流大学的国际背景,并为自身的努力设立必要的国际参照物。

大学自中世纪在西欧出现以来,虽然历经历史的洗礼和社会变迁的冲击,但却顽强地保持着自己的基本功能和特性,特别是那些已演变成今天的研究型大学的高等教育机构,无论存在于地球的哪个角落,无论在形态上有着怎样的差异,其在探求、

① 世界银行、联合国教科文组织“高等教育与社会特别工作组”:《发展中国家的高等教育:危机与出路》,6、7页,北京,教育科学出版社,2001年。

② 菲利普·阿特巴赫:《比较高等教育:知识、大学与发展》,2页,北京,人民教育出版社,2001。

传播和应用知识上所具有的国际视野、标准和影响力是共通的。因此,当我们说,中国要建设“世界一流大学”时,我们必须认识到这不仅是为满足国家发展的一时之举,更不是简单地为一些大学打上“一流”的中国标记,它意味着中国的大学发展具有了全球视野和发展目标上的国际坐标系。中国人要想真正办出为世人认可、具有国际影响力的一流大学,就不能幻想用中国象棋的规则下赢国际象棋。

严格说来,“世界一流大学”并不是一个内涵清晰、有明确定义的学术概念,而是人们对一些世界著名研究型大学的总体称谓。这种称谓的使用范围、标准不同,内在涵义也往往带有使用者自己的需要和理解,因此,其语义和语境具有不可分割的联系,很难有纯粹客观意义上的标准。其实,社会上的多数人关注世界一流大学并不是从纯粹学理的角度,而是由于其在人才培养、科学研究、社会服务等履行高等教育职能方面的出色业绩和贡献,出于希望更多总结其经验并运用于更多大学发展上的主观愿望。在这一点上,无论我们是用“世界一流大学”还是“世界著名研究型大学”,不同提法在本质上并无明显不同。本套丛书正是在这个意义上使用“世界一流大学”的概念。

从西方国家的大学发展史来看,被称为“世界一流大学”的许多高水平研究型大学的特性不是外赋的,而是大学在多年的历史发展过程中自然形成的。因此,对世界一流大学总体性质的探讨必然要从揭示构成世界一流大学群体的不同大学的特性入手,要对这些大学的历史发展过程进行深入研究。这使我们关注的问题由最初颇为抽象的“何为世界一流大学”,变为有具体对象的“这些大学何以成为世界一流大学”?对后一问题的揭示与探讨,正是我们编辑本套丛书的重要初衷之一。

世界上不同时期、不同国家都有因各种原因而著名的大学,运用不同评价标准排列出来的世界一流大学的数目也不少,但是,对于中国的读者来说,他们更关注的是那些走出象牙塔、真

实存在于生活中的现代大学;是直接用知识贡献社会、成为经济发展引擎的现代研究型大学;从国别的角度来说,起步虽晚、但发展迅速、已经形成国家优势的美国现代研究型大学尤其引人注目。因此,本套丛书首先推出五种关于美国著名研究型大学的研究作品。以后我们会继续推出有关其他国家一流大学研究的著作。并且随着我国专家学者关于世界一流大学研究的深入,本译著丛书也将包括中国学者在这一领域中的高水平著作。

“世界一流大学”作为一个性质和概念边界并不确定的群体,既有某些共性特征可以用群体白描的方式去表现,也有相当民族化、个性化的特点,需要放在特定社会和文化的背景下才能得以彰显。

本套丛书选择的作品主要分为二类:一类是全面描述、揭示美国高水平研究型大学整体发展特点的学术著作,如《创造未来:美国大学的作用》(Frank H. T. Rhodes, *The Creation of the Future—The Role of the American University*)是一部全面揭示美国研究型大学的形成与发展,分析其在美国社会中的地位与作用的著作。该书的作者曾任美国康奈尔大学校长18年。他以自己在研究型大学从事管理工作的丰富经历和深刻思考,为我们提供了全面了解美国研究型大学内在特性的权威作品。这本书一经出版就好评不断,得到学术界的广泛关注。作者在前言中开宗明义指出:“大学是第二个千年中意义最为重大的创造。”在谈到美国时,又明确指出“美国的研究型大学是美国20世纪最伟大的成就之一”。作者运用丰富的例案及分析,分别从大学机构、专业化、本科及研究生教学、科学研究、社会服务、大学管理等不同方面论述美国研究型大学的功能发展,强调大学作为“学术共同体”的特性。作者在充分肯定研究型大学对美国社会发展起到巨大作用的同时,也对目前大学教育所面临的问题、所遇到的挑战及未来发展走向,提出自己的看法和分析。作为结论,作者用八个特点来描述美国21世纪的新型大学:保持学术自治、

教师的独立性和学术自由,同时具有强有力的、公正的公共管理和果断负责的校长领导;不断得到私人支持和承担更多的社会责任;植根于本国而具有国际视野;学术上保持独立,同时是建设性的合作伙伴;以学生为中心、以知识为基础、以教育为中心、以研究为推动力;被先进的高科技武装,但对社区仍有依赖性;追求高质量和高效率;专业教育和人文教育相结合。这八个方面简洁、深刻地揭示出具有独特历史和丰厚文化传统的大学在现代社会由于环境、条件及社会期待等方面的变化所带来的挑战,以及大学为应对这些挑战在性质、功能及履行使命的方式等方面做出的调整。作者形象地用“内在压力之间的动态平衡”来概括。总的说来,作者对美国研究型大学的未来发展态度乐观自信,他相信:“美国的大学需要改变,不是因为其虚弱,而是因为其强大。美国大学并没有‘处在麻烦中’,并不是在衰落。”对美国大学的改变“必须是谨慎而负责任的”。

第二类作品集中分析某一特定大学独特的历史发展进程,如《哈佛走向现代:美国大学的崛起》、《创建冷战大学:斯坦福大学的转型》、《麻省理工学院和创业科学的兴起》、《令人骄傲的传统与充满挑战的未来:威斯康星大学 150 年》等。在这后一类书中,我们选择的作品有别于一般校史研究,作者并不事无巨细地全面讲述大学历史,而是集中分析这一大学在其发展的关键时期和阶段所发生的具有历史意义的变化。

《哈佛走向现代:美国大学的崛起》(Morton and Phyllis Keller, Making Harvard Modern—The Rise of America's University)将关注点集中于 20 世纪 30 年代以后的哈佛大学,作者作为哈佛学人“将丰富的外界资源与具体充实的内部体验性知识结合在一起”,“从两个时间段来讲述哈佛机构性变革的故事”:第一阶段是詹姆斯·布赖恩特·科南特(任期:1933—1953)和内森·玛什·普西(任期:1953—1971)担任校长期间,哈佛从一个“闲人雅客”型大学(Brahmin university)转变成一所

“精英”型大学(meritocratic university);学校创造了一种以国家和国际的学术名望作为判别标准的校园文化,使大学完成了由传统向现代的重要过渡。第二阶段由越南战争期间的校园骚乱至20世纪末,学校一方面增加了公平性与多样性,国际影响力扩大,另一方面积极涉足商业投资,办学基金大增,官僚作风日盛,作者形象地将这一阶段称为“世俗”型大学(worldly university)。作者并未简单化地对这种变化进行“是”与“非”的评价,而是强调,这是一本讲述哈佛现代化过程的书,既有关于成就的故事,也充满了批评与抱怨。作者希望“努力告知那些盲目崇拜者以及激烈批评者,哈佛并不神秘,它是怎么样的,我们就应该怎样来看它”,作者对这所大学的评价是:最古老、最富有、在美国大学中最有学术影响力;也正是因为这些品质,公众对它的期望和要求就不同寻常。然而,大学就如同血肉之躯,总是难免病痛和不适;即使财富和传统,智能和权力也不会保证它完全免疫于那些病痛和不适。总的说来,这是一部风格独特的书,既有琐碎枯燥的历史记录,也有情节丰富的生活叙事,还有深邃精致的理论分析,更多时候作者是在不动声色的事件描述中,表现出哈佛大学在由传统向现代过渡时期的复杂处境,及处理不同问题时所表现出来的精神及组织特性。作者在结语中说得好:“哈佛是一个典型的美国成功故事”,“适应智力、社会和文化变化的能力是现代哈佛成功的主要源泉,也是它的问题和不满的主要源泉”。作者以提出问题作为全书的结尾:“21世纪的哈佛与18世纪80年代后期刚刚独立的美国所面临的主要挑战不无相像之处:联邦主义问题。在一所巨大的国际性大学里,如何实施中央管理当局的必要和合法的任务才不会危害到教员的教学和智力利益?”关于加强现代大学的管理与保持学术自由的问题又何尝不是所有大学都必须面对和思考的问题呢?

《创建冷战大学:斯坦福大学的转型》,(Rebecca S. Lowen, Creating the Cold War University—The Transformation of Stanford)

是一本跳出教育而从更广泛的角度谈论大学发展的书。书的作者是一位研究国际关系史与国家安全问题的学者,这决定了其独特的研究视角——冷战与美国研究型大学的发展。现代大学走出象牙之塔,成为社会生活的一部分是学术界早已形成的共识,但像作者这样明确地将大学发展与国际政治局势、与国家意识形态、与政府的经济和军事政策联系在一起,甚至直接将某所(私立)大学称为“冷战大学”的还并不多见。作者运用很多新材料、新的分析问题的视角和方式,对美、苏争霸的国际背景,对这种背景下,政府和工业界通过资助的方式介入大学教育与科研的过程,以及这种资助和介入对大学的知识生产方式和办学理念所产生的影响进行深入分析,不仅如此,作者还以斯坦福大学这一后起的私立高等教育机构为例,具体揭示大学发生变化的内在原因和自身因素。在作者看来,大学并非完全被动地为外在环境与力量所左右,现代大学已经演变成由“工商业巨头”和“学问巨头”所管理的“法人实体”,“美国大学的领导者连同资助者和一些科学家一起在冷战大学的创建过程中施以重要影响。出于意识形态和大学自身利益的原因,他们支持和促进了那些获得大量资助的学科,并将知识的生产置于学生教育之上。”总之,这是一本在研究的视角、材料、思路和框架设计上很有新意的书。作者笔下的斯坦福大学“对有些人来说,是一所大学崛起为‘名校(greatness)’的传奇,是一群足智多谋和意志坚定的管理者和科学家的贡献。但对另一些人来说,却是一个衰落的故事,一个科学才能为战争国家所误导的故事,一个沦为军事—工业综合体附属品的‘名校’。但最好的理解也许应这样表述,它既不是跻身全国大学前列的传奇,也不是某种堕落的故事,而是大学的矛盾不断演化的历史”。

《麻省理工学院和创业科学的兴起》(Henry Etzkowitz, MIT and the Rise of Entrepreneurial Science)一书的作者是一位专门研究大学与企业关系的学者。作者的专业素质和局外人身份为我

们提供了难得的了解麻省理工学院如何从一所赠地学院发展成世界著名理工科大学的历程。正如作者在前言中所说,麻省理工学院“在大学将教学和科研结合起来以及知识资本化的过程中,正在创造一种新型的大学模式——创业型大学(entrepreneurial university)”。这种模式,即将基础研究和教学与创业创新相结合,“正在取代哈佛模式成为学院界的榜样”。本书系统分析了创业型大学模式在麻省理工学院的起源和发展、它向斯坦福大学的转移以及之后在整个学术界的传播。在作者眼中,麻省理工学院的办学理念汇合了三种学院传统:一是欧洲集中于应用研究的多科性技术学院;二是如今被我们称作基础研究型大学;三是集研究、培训和服务于一体并且致力于农业创新、后来被称为“赠地”学院的美国新型大学。为了对这种创业型大学生成及发展的动力机制进行分析,作者不但对麻省理工学院不同发展时期的四个关键人物进行了系统研究,还对学院在将研究、教学与创业融为一体的过程中所形成的新型师生关系、新型文化价值观、及“大学—产业”“大学—政府”的新型关系模式进行了深入分析。作者坚信,“创业型大学在一个产业愈发以知识为基础的社会中将发挥越来越大的作用”。

《令人骄傲的传统与充满挑战的未来:威斯康星大学 150 年》(David Ward, Noel Radomski, Proud Traditions and Future Challenges—The University of Wisconsin – Madison Celebrates 150 Years)一书是为纪念威斯康星大学成立 150 周年出版的一本论文集。威斯康星大学在 20 世纪初曾提出著名的“威斯康星思想”,为高等教育增加了社会服务的职能。这本由威斯康星大学校长主编,学校著名教授、学者著文集成的作品,以威斯康星大学为例,全面阐述了美国巨型、州立、研究型大学的性质与使命,而且对新时期大学遇到的内在与外在挑战、大学要保持领先地位所采取的战略对策进行了认真探讨。中国人有句古语:“窥一斑而知全豹”,当我们阅读这本由身在同一学校,具有不同背景,

根据同一主题,运用不同视角的人写作的关于自己学校发展的书时,我们会深切感受到那种一流大学所具有的由丰富的个性所构成的多样性,在多样性基础上形成的共同性,由共同性所孕育出的独特性。

世界一流大学决不是一蹴而就的结果。可以说,世界上每一所受人尊敬、令人向往的一流大学都是在充满挑战与未知变化的过程中形成的,每一所一流大学的形成与发展都是在不断变革的世界中调整、发展、完善、创新自我的过程。

在中国建设世界一流大学是个艰苦、甚至漫长的过程。因为一流大学不仅仅是一套静止的指标体系,还是一个个充满活力与个性、有自己的理想追求和条件局限、在“神秘的学术天堂与相对现实的人间地狱”^①的角力中有智慧地运作,并撰写出自己的完整历史和传奇经历的教育机构。当人们为世界一流大学的成就而喝彩时,为世界一流大学今天的显赫地位而感慨时,为自己如何能跻身世界一流大学而困惑时,让我们通过《世界一流大学研究》译著丛书所提供的窗口,走进世界一流大学自身的历史,走进其充满创业艰辛的真实经历,走进其发展与建设的精神世界,了解世界一流大学形成的真谛。

《世界一流大学研究译丛》编委会

2006年6月清华园

^① 克拉克·科尔著,王承绪译:《高等教育不能回避历史——21世纪的问题》,5页,杭州,浙江教育出版社,2001。

译者序

一、作者和本书内容简介

本书作者弗兰克·H. T. 罗德斯(Frank H. T. Rhodes),曾在美国著名的公立大学密歇根大学从事专业研究和行政管理,任地理学教授,后任常春藤大学之一的康奈尔大学校长达18年之久。曾获得加州大学克拉克·克尔奖章。现任美国哲学学会主席、大西洋基金会董事会主席。曾任美国科学委员会主席,美国教育理事会、美国大学联合会、卡内基教学促进基金会董事。他从国内外大学获得三十多个荣誉学位。

他以自己的丰富经历和深刻思考,为我们提供了了解美国研究型大学的权威作品。这本书一经出版就好评不断,得到学术界的广泛关注。斯坦福大学荣退校长、《科学》杂志主编唐纳德·肯尼迪认为:“弗兰克·H. T. 罗德斯从丰富的个人经历出发,讲述了现代美国大学的故事。他的观点是深思熟虑的、乐观向上的。然而他又不避讳指出大学的毛病,提出补救的药方。这本书是书中之珍品。”

《创造未来——美国大学的作用》这本书集中讨论了美国研究型大学(作者把讨论限定在125所研究型大学范围内)。认为

它们是不可替代的资源,是美国也是世界的财富。为了保持和发挥它们的价值,必须进行审慎的改革。而首要的事情是重新把教学视为一种道德天职。

弗兰克·H. T. 罗德斯认为,大学并非是一种完美无缺的机构,但它却在现代社会扮演着根本性的角色。对于有关大学的许多有争议的问题,罗德斯提出了自己鲜明的观点。罗德斯讨论了研究型大学的历史、现状以及未来的发展方向。在此过程中,他阐述了研究型大学面临的一系列挑战。

二、本书各章内容介绍

全书共 13 章,可以大致分为三个部分。第一部分,从第一至第四章,综述美国研究型大学的历史与现状;第二部分,第五至第十章,对大学的教学、科研、服务三方面进行详细讨论;第三部分,第十一至十三章,对大学管理及大学未来发展进行分析和展望。见下表:

创造未来—— 美国大学的作用	第一部分:历史与现状	第一章 美国大学的兴起
		第二章 今日美国研究型大学
		第三章 变化中的专业化
		第四章 重建学习共同体
	第二部分:教学、科研、服务	第五章 作为道德职业的教学
		第六章 本科教育——课程的重构
		第七章 专业教育和研究生教育
		第八章 高等教育的成本
		第九章 研究:一种公众信任
		第十章 服务:一种社会责任:从乡村到城市
	第三部分:管理与大学未来	第十一章 信息技术
		第十二章 管理与领导
		第十三章 新型大学

各章主要内容如下:

第一章 美国大学的兴起

美国是一个历史比较短的移民国家,但是它的文化和教育继承了欧洲的传统。最早的大学则继承了英国大学的传统。作者回顾了 19 世纪以后美国的几所被奉为典范的大学,包括弗吉尼亚大学(1819 年)、康奈尔大学(1862 年)、约翰·霍普金斯大学(1876 年)。弗吉尼亚大学模式体现杰弗逊的教育理想,是第一所成功的公立大学,体现非宗教性、设置广泛的学科。康奈尔大学模式是广泛的学科、职业教育以及大学的自治。约翰·霍普金斯大学则体现高深学问、严谨探究和强调治学的精神。到 19 世纪的最后一个 25 年,美国大学的一般形式形成了。它成为了一个学习的社区,校园内很大部分是用来居住的,包括人文科学学院、自然科学学院、研究生院和职业教育学院,大学既教学又研究,面向社会办学,提倡为社会服务。这种模式一直延续到 21 世纪。

但是,美国大学在 20 世纪后半半个世纪的发展,改变了大学的形式和校园文化,主要表现在:大学经历了融入社会的自觉的发展,学校的入学人口比例有了很大扩张;大学经历了在数量和规模两方面的发展,容纳了不断增多的在校学生;大学的类型不断分化以适应不同的教育需求和机遇;大学见证了知识分子类型的不断多样化;大学经历了自然科学和以自然科学为基础的行业不成比例的发展。

作者还论述了美国研究型大学之所以成为世界上最好的大学(某个排行榜中,世界前 10 所最好的大学 2/3 出自美国)的原因,其中包括:坚持本科生、研究生和专业教育多种使命的统一;美国无规划的、机会主义的、多元的“系统”被证明有很强的适应性、灵活性;大学董事会管理制度的作用;校长的作用;大学是学院的松散联结,学院一级作用的加强;系的优越性(教授平等参与治理);多数教师有晋升的机会;专业规模化发展和团队协作(尤其在自然科学方面);联邦资助研究;坚忍的竞争精神及自主

开拓的态度;校友强大的财政支持的悠久传统(特别是在私立大学);面向工业的开放性(赠地大学传统);与国家的伙伴关系;许多慈善基金会的广泛的善意支持等。

第二章 今日美国研究型大学

在本章中,作者讨论了美国研究型大学的特征,以及其中隐含的紧张关系,认为主要有如下方面。(1)具备相当多的学科类型和相当大的规模,因此必须人为地、有意识地去营造气氛,鼓励各种观点产生交锋,进行跨学科教学和科研。(2)进行卓有成效的研究,形成一种探究的氛围,成为一种教育力量。(3)相当大的研究生规模;他们中许多人担任本科教学助教,应该加强相应的教学培训。(4)成功吸引外部资助特别是联邦资助:其中传统上是研究方案的质量起主导作用,而现在更多是联邦购买服务,两者之间存在矛盾。(5)专业教育发展与人文学科的地位问题:为了克服两者之间的矛盾,应该加强相互作用;(6)对教授的要求:教授花费太多精力去从事研究,大多时间与资助机构、专业协会打交道,其实应该拿出更多时间从事教学。作者介绍了两个精彩个案:斯坦福大学的艺术史教授朱迪·马克西敏(Jody Maxmin)以及康奈尔大学的音乐教授约翰·徐(John Hsu)。

第三章 变化中的专业化

在本章中,作者着重讨论了专业化问题。与专业化发展无关系的是,克拉克·克尔曾经提出了多元化大学的概念。在多元化大学中,有若干利益不同的社群;具有若干个灵魂、若干种原则;不是一个有机体,其中部分和整体并不是紧密连在一起的;不能专注于任何单一的职能。总之,多元化大学是一座充满无穷多样性的城市。

但是,克拉克·克尔没有谈到过,多元化大学是否还有统一身份?是否还有共同目标?如果有,途径在哪里?正是在这些问题上,罗德斯做出了旗帜鲜明的回答。罗德斯认为,大学管理